

# Пам'ять святителя Миколая, архієпископа Мир Лікійських,

## чудотворця.

На 19-го грудня за григоріянським календарем (це 6-го грудня за юліянським) ми святкуємо пам'ять одного з саме найпопулярніших поміж Святими – якого представників ми так часто бачимо в цей перед - Різдв'яний час у виді «Санта Клозів». Це – Св. Миколай, якого ім'я означає «перемога народу». (продовження на [www.uocsc.ca](http://www.uocsc.ca))

### ОГОЛОШЕННЯ

**СЬОГОДНІ:** Сповідь 9:00; Читання Годин в 9:30; Божественна Літургія в 10:00 годині.



**МОЛИТВА ЗА УКРАЇНУ:** В цьому важкому часі для України ми регулярно молимося під час Благальної Єктенії «за братів і сестер наших в Україні, що в цей час великих випробувань зазнають погроз, принижень і побоїв. Захисти їх, Всемилосердний Господи, і даруй їм любов, єдність, злагоду і перемогу над ворогами, щоб у нашому народі запанували свобода, правда і справедливість».

**ТАЇНСТВО СПОВІДІ:** Чин сповіді звершується в кожную неділю з 9:00-ї до 9:50-ї години ранку. Просимо пам'ятати та приймати участь.



**СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ:** Це третє таїнство яке також називається Свята Євхаристія. Завдяки цьому Таїнству ми духовно насичуємось. Таїнство причастя є невід'ємною частиною третьої частини Божественної літургії, літургії вірних. Воно також нагадує нам, що всі ми запрошені на гостину, котру для нас приготував наш Бог. Бо велика шкода, якщо не прийемо Божого запрошення.

**ЗАУПОКІЙНИЙ СОРОКОУСТ** - За Андрія, Анастасію, Андрія, Саверину, Романа, Ізидора та Василя. За Анну Корчинську, Стефанію, Аллу, Георгія, о. Михайла, Теклю, Романну, Людмилу, Петра.

**СОРОКОУСТ ЗА ЗДОРОВ'Я** – За Павла, Антонія, Марію та Юрія.

**ЧЛЕНСТВО:** Ми тепло вітаємо всіх віруючих та закликаємо стати членами парафії. Роблячи це, ви будете підтримувати не тільки Катедру Пресвятої Тройці, але і Консисторію Української Православної Церкви та її Західну Єпархію. Будь ласка, не соромтесь підійти до священника або будь-якого члена Виконавчої ради, щоб обговорити членство і отримати копію форми заявки на членство.

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ  
HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL  
154 East 10th Avenue, Vancouver, BC V5T 1Z4

# SUNDAY BULLETIN

## НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest  
Office: 604-876-4747 Home: 604-325-2639  
Cell: 778-239-6252 Fax: 604-876-4745  
E-mail: [rttsaplan@yahoo.ca](mailto:rttsaplan@yahoo.ca)  
Website: [www.uocvancouver.com](http://www.uocvancouver.com)

### WORSHIP SERVICE SCHEDULE

Reading of Hours: 9:30 am

Confession: 9:00 to 9:50 am

**DIVINE LITURGY 10:00 to 11:30 am**

**FELLOWSHIP HOUR 11:45 am**



28-а неділя по П'ятидесятниці. Голос 4

28th Sunday after Pentecost. Tone 4

Sunday, December 20, 2015

## SPIRITUAL MESSAGE

**ST. NICHOLAS THE WONDERWORKER, ARCHBISHOP OF MYRA IN LYCIA**

*On December 19 on the Gregorian Calendar (which is December 6 on the Julian) we celebrate the memory of one of the most popular of Saints – whose representatives we so often see in this Advent season in the form of 'Santa Claus'. It is St. Nicholas whose name means 'the victory of the people'. (www. uocc.ca)*

## TODAY'S ANNOUNCEMENTS

**WELCOME TO OUR PARISH:** Our warmest greetings are extended to all visitors and guests who are participating in today's Divine Liturgy. What a joy it is to have you praying with us.

### SUNDAY IS THE LORD'S DAY- LET US WORSHIP HIM



**TODAY:** The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom with Cathedral Choir. During the Liturgy we pray that our worshipping communities may be in places this Christmas where those in need may find love, sympathy and support.

**HEAVENLY FATHER** - look with favour upon your people, turn our hearts and homes into worthy dwelling places for your Son, whose birth we await with great joy.

**SPECIAL PRAYERS:** During the Liturgy we shall offer prayers for the health of Nadiya Schulha and Anthony Bugera.

**MEMORIAL LITIA** - will be served today for the recently departed Peter Kyba. May he come to know the joy of everlasting peace and may his Memory be Eternal. Vichnaya Pamyat.



**FELLOWSHIP HOUR:** Everyone attending the service is cordially invited to join in the Fellowship Hour in the Auditorium immediately following the Liturgy.

**ALSO TODAY - ST. NICHOLAS CONCERT** - following the Fellowship Hour. Preschool and school-aged children are especially invited to join in the celebration and welcoming St. Nicholas.

**CHRISTMAS FLOWERS:** To beautify our Cathedral for the celebration of our Lord Jesus Christ and the New Year, the Cathedral Sisterhood is appealing for donations to purchase poinsettias. If you have not done so, please prepare to make your donation (preferably in an envelope with your name) following the service today.



**SINCERE GREETINGS** to all our friends who celebrate Christmas on December 25th. May God give them peace, health, spiritual joy and joy of life. Merry Christmas to ALL.

**DONATIONS RECEIVED:** Pavlo Nosenko and Tamara Klymko \$50.00; Pauline Fansaga \$50.00; Irena David Niebuhr \$200.00. Thank you and may Almighty God reward these donors with His Divine Grace.

**PARISH MEMBERSHIP FEES for 2015:** They are \$ 105 single, \$200 family. Payment can be made by cheque, dated no later than December 31 to Holy Trinity UOC. Kindly provide your payment to the Treasurer, Olexiy Shmatov, at the earliest date possible. Thank you for your support.

**THANK YOU** for attending the service and may **YOU ALL HAVE A WONDERFUL SUNDAY.**



## CHRISTMAS AND NEW YEAR'S SERVICES WILL BE HELD AS FOLLOWS

**THURSDAY, January 7th - CHRIST'S NATIVITY - Great**  
*Compline 9: 30 am Divine Liturgy 10: 00 am*

**FRIDAY, January 8th - SYNAXIS of the THEOTOKOS -**  
*Service at 10: 00 am*

**SATURDAY, January 9th - FIRST MARTYR STEPHEN -**  
*Service at 10: 00 am*

**THURSDAY, January 14th - NEW YEAR -**  
*Divine Liturgy 10: 00 am*

**We extend a warm welcome to one and all  
to join us in this special celebration.**